

MITTEILUNG AN DIE KUNDEN

Verfügung des Präsidenten des Ministerrates - Abteilung Zivilschutz Nr. 558 vom 15.11.2018, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Nr. 270 vom 20.11.2018, über erste Katastrophenschutzmaßnahmen infolge außergewöhnlicher Wetterereignisse in den Regionen Kalabrien, Emilia Romagna, Friaul-Julisch Venetien, Latium, Ligurien, Lombardei, Toskana, Sardinien, Sizilien, Venetien und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen, die seit Oktober 2018 von außergewöhnlichen Wetterereignissen betroffen sind.

RECHT AUF AUSSETZUNG DER DARLEHENS RATEN

Gemäß Art. 6 der oben genannten Verfügung teilen wir unseren Kunden mit, dass Darlehensnehmer das Recht auf Aussetzung der Darlehensraten haben, wenn das Darlehen für Immobilien aufgenommen wurde, die geräumt werden mussten, auch wenn sie für die Ausübung von Handels- und Wirtschaftstätigkeiten, einschließlich landwirtschaftlicher Tätigkeiten, genutzt werden. Die Aussetzung kann beansprucht werden bis die Immobilie wieder nutzbar oder bewohnbar ist bzw. maximal bis zum Datum der Aufhebung des Notstandes und somit bis zum 01.10.2019. Der Darlehensnehmer kann zwischen der Aussetzung der gesamten Rate oder der Aussetzung des Kapitalanteils der Rate entscheiden. Dem Antrag auf Aussetzung muss eine Eigenerklärung im Sinne des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 beigelegt werden.

FRISTEN FÜR DIE AUSÜBUNG DES RECHTS AUF AUSSETZUNG UND ANTRAGSMODALITÄTEN

Eine Aussetzung der Darlehensraten kann bis zum **21.01.2019** beantragt werden.

Der Antrag, einschließlich der Eigenerklärung bezüglich des Schadens, ist schriftlich an die Filiale zu richten, bei der das Darlehen beantragt wurde.

AUSSETZUNGSMODALITÄTEN UND RÜCKERSTATTUNGSZEITEN

Die Aussetzung kann nur einmal innerhalb der vorgenannten Frist beantragt werden und bleibt aufrecht, bis die Immobilie wieder nutzbar oder bewohnbar geworden ist, spätestens jedoch bis zum Datum der Aufhebung des Notstandes (01.10.2019). Nach Wegfall der Aussetzung nimmt der Kunde die Zahlung der Restschuld wieder auf. Dies gemäß Tilgungsplan, den die Bank dem Kunden aushändigt.

KOSTEN DER AUSSETZUNG

Der Antrag auf Aussetzung bringt keine zusätzlichen Gebühren oder Spesen für die Kreditprüfung zu Lasten des Kunden mit sich; auch werden keine zusätzlichen Sicherheiten gefordert. Die vertraglich vereinbarten Zinsen, die während der Dauer der Aussetzung anfallen, sind bzw. bleiben zu Lasten des Kunden.

Die Berechnung der Zinsen erfolgt in Übereinstimmung mit der Vereinbarung vom 18.12.2009 zwischen ABI und den Verbraucherverbänden über die Aussetzung von Zahlungen.

AVVISO ALLA CLIENTELA

Ordinanza del Capo Dipartimento della Protezione Civile n. 558 del 15.11.2018, pubblicata in Gazzetta Ufficiale n. 270 del 20.11.2018, relativa a primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici che hanno interessato il territorio delle regioni Calabria, Emilia Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia, Toscana, Sardegna, Siciliana, Veneto e delle Province autonome di Trento e Bolzano, colpito dagli eccezionali eventi meteorologici verificatisi a partire dal mese di ottobre 2018.

DIRITTO ALLA SOSPENSIONE DELLE RATE DEI MUTUI

Ai sensi dell'art. 6 dell'ordinanza di cui sopra si informa la gentile Clientela che i soggetti titolari di mutui relativi agli edifici sgomberati, ovvero alla gestione di attività di natura commerciale ed economica, anche agricola, svolte nei medesimi edifici, previa presentazione di autocertificazione del danno subito, resa ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, hanno diritto di chiedere agli istituti di credito e bancari, fino all'agibilità o all'abitabilità del predetto immobile e comunque non oltre la data di cessazione dello stato di emergenza (01.10.2019), una sospensione delle rate dei medesimi mutui, optando tra la sospensione dell'intera rata e quella della sola quota capitale.

TERMINI PER L'ESERCIZIO DELLA FACOLTÀ DI SOSPENSIONE E MODALITÀ DELLA RICHIESTA

La facoltà di richiedere la sospensione può essere esercitata entro il **21/01/2019**.

La richiesta, comprensiva di autocertificazione del danno, dovrà essere presentata in forma scritta alla filiale presso la quale il mutuo stesso è stato richiesto.

MODALITÀ DI SOSPENSIONE E TEMPI DI RIMBORSO

La sospensione può essere chiesta una sola volta entro il predetto termine e permane fino all'agibilità o all'abitabilità dell'immobile sgomberato e comunque non oltre la data di cessazione dello stato di emergenza (01.10.2019). Una volta venuta meno la sospensione, il cliente continua con il rimborso del debito residuo in conformità a quanto previsto dal piano di ammortamento che la banca provvede a consegnare al cliente.

COSTI DEI PAGAMENTI SOSPESI

La richiesta di sospensione non comporta l'applicazione di alcuna commissione o spesa di istruttoria a carico del cliente ed avviene senza la richiesta di garanzie aggiuntive. Restano a carico del cliente gli interessi contrattuali pattuiti che matureranno durante il periodo di sospensione.

Il conteggio degli interessi avviene in base a quanto previsto dall'Accordo del 18.12.2009 tra l'ABI e le Associazioni dei consumatori in tema di sospensione dei pagamenti.